

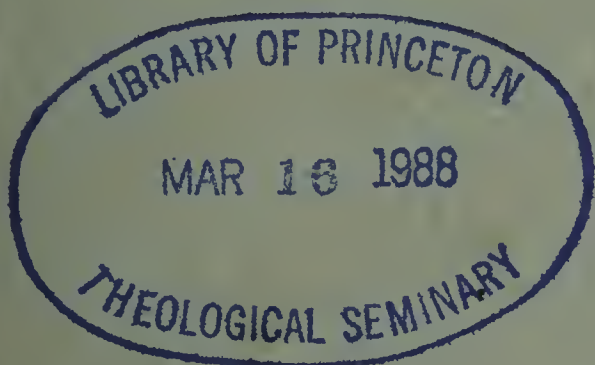


Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

Mensajero

Valdense

Periódico quincenal de estudios y eco de las colonias valdenses de Sud América



SUMARIO

A los jóvenes de las Uniones Cristianas. — 3.ª Asamblea de las Uniones Cristianas Valdenses. — Actos de la Asamblea general de las Uniones Cristianas Valdenses de Cosmopolita. — Sección de las Uniones Cristianas. — ¡Estás loco! . . . — Ecos Valdenses. — Suscripciones pagadas. — Ofrenda para «Mensajero».

DIRECTOR: ERNESTO TRON

ADMINISTRADOR: EMILIO ROLAND
COLONIA VALDENSE — URUGUAY

Suscripción anual adelantada \$ 2.50 oro uruguayo
o \$ 6.00 m/n argentina

imas-Rosario

PERMANENTE

A nuestros lectores y corresponsales

Al señor Ernesto Tron (Colonia Valdense, Uruguay), envíense los artículos editoriales y las noticias del Uruguay y de la Argentina.

Condiciones de suscripción:

Un año. . . \$ 2.50 o/u. \$ 6.00 m/n.
» semestre. » 1.25 » » 3.00 »
» trimestre. » 0.65 » » 1.60 »

A los ministros evangélicos, la mitad de estos precios.

NOTA.—El importe de la suscripción debe remitirse al Agente más próximo, directamente, o por correo, de una de las siguientes maneras: en efectivo (carta con valor declarado), por giro postal o bancario.

Véase en esta página la nómina de los Agentes.

HOTEL AMERICA

DE

— — — **JOSÉ PAIUZZA** — — —

«Rendez-vous» de Valdenses

LIMA 1502, ESQUINA PAVON 1092

BUENOS AIRES

Dr. SAMUEL BERTON

Ofrece sus servicios profesionales

COLONIA

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

ESCRIBANO

Tramitación de asuntos judiciales con asesoramiento del Dr. Manuel Cañizas.

TARARIRAS

Se atienden órdenes en La Paz,
casa de J. S. Rostagnol.

AGENTES de "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz—Alberto Jourdan y Samuel Malan.

Artilleros—Julio Long.

Barker—Emilio Rivoir.

Cañada de Nieto—Abel Félix.

Colonia Elizalde—Juan Enrique Long.

Cosmopolita—Enrique Beux.

Estanzuela—Humberto Perrachon.

Ombúes de Lavalle—Daniel Breeze.

Miguelete—Jerah Jourdan.

Montevideo—Emilio Armand Ugón — Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).

Quintón—Emilio Gonnet.

Riachuelo—David Barolin.

San Pedro—José Negrín.

Tarariras—Esteban Rostagnol Salomón.

Colonia Suiza—Alfredo Robert.

ARGENTINA

Alejandra—Julio Tourn.

Colonia Belgrano y Rigby—Juan Constantín.

El Triángulo—Augusto Gonnet.

Jacinto Arauz—Daniel Bonjour Dalmás.

Monte Nievas—José Ferrando.

Rosario Tala—Teófilo Rostán.

San Gustavo—Juan Barolín Cayrus.

Villa Alba—Héctor Bertin.

Villa Iris—Augusto Negrin

Venado Tuerto—Juan F. Gardiol.

Colonias San Carlos Sud, Centro y Norte—Pedro Gardiol.

DR. VICTOR ARMAND-UGON

MÉDICO-CIRUJANO

Jefe de Clínica de los Hospitales Maciel y Pasteur

Río Branco, 1540 - MONTEVIDEO

VENDO una casa de material, compuesta de 3 piezas, pozo de balde, galpón de material y tejas, apropiado para taller o zapatería, con una superficie de terreno de 3,731 metros cuadrados; situada a unos 150 metros de la Estación Estanzuela. Tratar con Enrique Negrin. — Estanzuela.

DR. JUAN C. OTERO SIRI

Médico Cirujano Partero

Enfermedades de niños

ROSARIO ORIENTAL

Mensajero Valdense

Director: ERNESTO TRON — Colonia Valdense — URUGUAY

Dedicamos este número a los jóvenes de nuestras Uniones Cristianas. La Asamblea celebrada en Cosmopolita en los días 20, 21 y 22 de Febrero ppdo., de que hablamos detenidamente en este número, ha puesto en evidencia, una vez más, la misión que les espera. Ellos deben ser una potente levadura en la gran masa de jóvenes que pueblan nuestras colonias y que aumentan cada día más de una manera impresionante, deben ser la vanguardia del ejército en marcha contra las fuerzas coligadas del mal que tantas víctimas hacen entre la juventud.

¡Pensemos en nuestros jóvenes soldados con simpatía! ¡Ayudémosles con nuestras oraciones para que puedan pelear la buena batalla con fidelidad y energía! ¡Unamos nuestros esfuerzos con los suyos teniendo todas las miradas fijas en El que nos llevará al triunfo definitivo!

E. T.

3.ª Asamblea de las Uniones Cristianas Valdenses

(Cosmopolita, Febrero 20-22 de 1927)

Esta Asamblea ha marcado una nueva etapa en el camino ascensional que nuestras Uniones Cristianas están llamadas a recorrer. Los tres días pasados en Cosmopolita han sido hermosos, bendecidos y han dejado una huella luminosa imborrable en el corazón de todos los delegados.

Las sesiones se han desarrollado en un ambiente de franca cor-

dialidad; las discusiones habidas y las resoluciones tomadas se han inspirado en una visión alta de la vida. En todo momento, los jóvenes que asistían a los trabajos de la Asamblea han tratado, con nobles esfuerzos, de llegar a una comprensión más exacta de la misión de las Uniones Cristianas y de las responsabilidades que, en la actualidad, pesan sobre todo joven que profesa la fe cristiana.

Damos a continuación, una reseña sumaria de las cuestiones más importantes tratadas en esa hermosa Asamblea.

I

El *Informe de la Comisión Directiva de la Agrupación* ha sido muy interesante; de este Informe resulta que esa Comisión visitó, durante el año 1926, detenidamente, a las distintas Uniones Cristianas, desarrollando un programa vasto y eficaz. No se puede exagerar la importancia de esas visitas, pues contribuyen a estrechar cada vez más los lazos de solidaridad que han de existir entre todas las sociedades, despertando un interés siempre más vivo para nuestra obra. Además, por medio de ellas, se allanan paulatinamente los obstáculos y se eliminan las desavenencias que surgen tan fácilmente en nuestro ambiente y entorpecen el progreso de las Uniones Cristianas. Nos alegramos de poder decir que muchas de las dificultades que lamentábamos el año pasado han desaparecido y que reina ahora una atmósfera general de paz y de confianza en el porvenir.

II

Se reconoció unánimemente, en la Asamblea, la necesidad de hacer una obra de *profundización de la vida espiritual* de los socios. Nuestros jóvenes deben hacer experiencias personales de la fe cristiana y entrar en contacto siempre más íntimo de su Maestro. Ahí está la primera y principal razón de ser de las Uniones Cristianas.

Se recomiendan encarecidamente las reuniones de oración donde los jóvenes puedan conocer personalmente a su Maestro y Señor; las

reuniones de consagración por medio de las cuales los socios puedan renovar su vocación de cristianos y tomar decisiones firmes para la vida.

Además, se deben instituir estudios bíblicos bien planeados para que los jóvenes puedan empaparse de las verdades evangélicas, las que han de guiarlos en su vida pública y privada.

III

Se impone también otra necesidad: la de tener *buenas bibliotecas* para que los jóvenes puedan instruirse y educarse amplia y libremente.

Todas las Uniones Cristianas deben tener su biblioteca y deben enriquecerla con nuevos volúmenes todos los años. Es claro que ha de haber una selección de libros hecha por una persona entendida y de toda seriedad para evitar la introducción de obras perjudiciales y tal vez inmorales. Lo mejor sería que las Uniones Cristianas cooperaran con los Consistorios locales para la formación de una gran biblioteca destinada a todo el público.

Además de libros, nuestros socios deben leer periódicos, revistas y folletos de índole moral y espiritual que contribuyen mucho a ensanchar sus horizontes, a desarrollar sus facultades y a prepararlos para las luchas de la vida.

IV

La Asamblea discutió la cuestión siempre debatida y a la orden del día de los *males sociales*: el juego,

el alcoholismo, la prostitución. También se ocupó del tabaco, cuyo uso es tan generalizado en la actualidad hasta entre el elemento femenino. Se sintió la necesidad de que ciertas personas especialmente competentes, diesen conferencias sobre estos temas para que nuestros jóvenes lleguen a tener ideas bien definidas sobre ellos y puedan, por lo tanto, elegir una norma de vida bien determinada.

V

Si comparamos los jóvenes alistados en nuestras Uniones Cristianas con los que existen en nuestras colonias, debemos reconocer que *la escasez de socios* es impresionante.

En una larga e interesante discusión que se entabló sobre este tema, se pusieron de relieve varias causas de la existencia de ese mal que tanto lamentamos: las disensiones entre los socios, la falta de atracción de las Uniones Cristianas para los elementos de afuera, la indolencia de los miembros en la obra de propaganda para conseguir nuevos adeptos, etc.

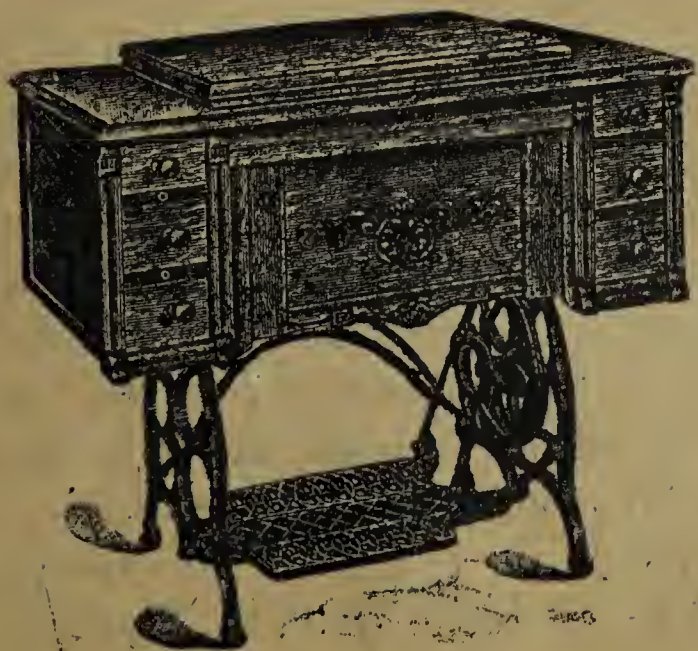
Hecho el diagnóstico busquemos el remedio.

Los miembros de nuestras Uniones Cristianas deben amar más a su sociedad; deben hacer una propaganda constante e intensa por medio del contacto personal, con reuniones públicas para que otros jóvenes se alistén en las filas de la Unión de la que forman parte; deben orar para que Dios les ayude en ese trabajo.

Además, las Uniones Cristianas deben transformarse en un verdadero centro donde los jóvenes de afuera se sientan atraídos por la vida que en ellos reina, por el trabajo que ellas realizan, por el ambiente de cordialidad y de unión que las caracteriza. De esa manera se producirá un aumento seguro y fuerte en el número de nuestros socios y nuestras Uniones Cristianas podrán desempeñar su tarea con más eficacia y más energía.

VI

Muy sugestivo resultó el relato del viaje del *Evangelista itinerante* entre los valdenses diseminados



MÁQUINAS DE COSER y BORDAR "ELDREDGE"

La máquina mejor construída, con garantía absoluta de funcionamiento perfecto. — Lecciones gratis para bordados. — Ventas al contado y a plazo.

AGUSTIN CIS

Rosario Oriental

en la Argentina. La Asamblea afirmó una vez más su voluntad de seguir ocupándose de ese obrero y formuló el deseo de que pronto se consiga un Evangelista que consagre todo su tiempo a los diseminados. Las Uniones Cristianas afiliadas aumentarían en ese caso su cuota anual a la Comisión de Distrito para sufragar una gran parte si no todos los gastos originados por el envío de ese obrero.

Además de ese trabajo, las Uniones Cristianas están invitadas a ocuparse de una *obra misionera o de evangelización* bien definida. Si quieren verdaderamente vivir, deben salir afuera de su círculo estrecho y ser una luz que alumbre las tinieblas, un testimonio viviente en el ambiente en que viven. En la próxima Asamblea de Cañada Nieto será interesante conocer lo que las Uniones afiliadas han podido realizar en sus distintos radios de acción.

VII

Dentro de pocos meses estará entre nosotros el *pastor David Bosio*, en representación de la Mesa Valdense de Italia. Piensa consagrar varios meses para visitar el Distrito rioplatense. Las Uniones Cristianas Valdeses del Uruguay celebrarán una gran reunión de concentración para agasajar al señor Bosio y para oír el mensaje que nos traerá de la Iglesia Madre y de todas las entidades juveniles de Italia.

VIII

Los *invitados especiales* han traído una nota especialmente sim-

pática a la Asamblea. Ellos han dado vida a nuestras sesiones; nos han ayudado y aconsejado siempre en todas nuestras decisiones; han sido verdaderos amigos en todo momento.

La *Asociación Cristiana de Jóvenes* estaba representada por cuatro personas. Mencionamos especialmente esa institución que desde el principio de nuestro movimiento ha sido siempre para nosotros un verdadero apoyo, al punto que había sido seriamente planteada la cuestión de la afiliación de nuestra Agrupación con la Federación Sudamericana de las Asociaciones Cristianas de Jóvenes.

Este año la Asamblea abandonó, por ahora, la idea de afiliación y afirmó la oportunidad de una cooperación siempre más eficaz entre las dos entidades.

¿Nos llevará esa cooperación a la afiliación? Lo ignoramos y no nos preocupa tampoco, porque lo importante no es afiliarse o no, sino buscar aquellas formas de organización, aquellas maneras de trabajar que nos permitan llenar, de la manera más eficiente, nuestra misión en el ambiente en el cual estamos llamados a vivir.

IX

Antes de terminar esta rápida reseña, tenemos que subrayar la importancia que revistieron los *cultos* que se efectuaron en los tres días de la Asamblea: los cultos de apertura y de clausura; los cultos celebrados al término de cada sesión; los cultos de oración la noche del 20 de febrero y de consagración la noche del 21. Mencio-

namos particularmente este último culto en que más de 40 jóvenes dieron su testimonio entusiasta ante todo el público congregado en el templo y manifestaron su firme propósito de servir a Jesús.

¡Gloria a Dios!

E. T.

Actos de la Asamblea General de las Uniones Cristianas Valdenses de Cosmopolita

(Febrero 20-22 de 1927)

1. La tercera Asamblea General de las Uniones Cristianas Valdeses se abrió en Cosmopolita, el 20 de febrero, a las 9 horas, con un culto presidido por el señor Enrique Beux, pastor de la localidad, quien elige como texto de su meditación 2.º Corintios 3|3.

2. Forman parte de la Asamblea con voz y voto: Juan Pedro Salomón, Emilio Roland, Esteban Rostagnol Salomón, miembros de la Comisión Directiva; los delegados de las distintas Uniones afiliadas: Elvira Baridón, Felicia Mourglia, Carlos Baridón y Juan Luis Perrón, por Cosmopolita; Emma Gonnet, Juan José Perrachón, Enrique Gonnet y Carlos Gilles, por San Pedro; Beatriz Bastía, Esther Artús, Pablo Plenc y Juan Santiago Pontet, por Miguelete; Adelina Torres, Donato Pacheco, Juan Pedro Torres y Diego Nimmo, por Colonia; Juan Pedro Gonnet, por San Salvador; Elvira Long, Margarita Félix y Julio Félix, por Ombúes de Lavalle; Josefina Gonnet, Clara Gonnet, Luis Lanzarot y Umberto Perrachón, por Riachuelo-Estanzuela; Margari-

rita Rostagnol Salomón, Ana Rostagnol Salomón, David Rostagnol y Emilio Plenc, por Tarariras; Ernesto Peyronel, Lydia Bertón Rivoir, Humberto Ricca y Ernesto Tron, por Colonia Valdense; Luis Jourdan, Evangelista itinerante. En total, 36 miembros.

3. Son miembros de la Asamblea con voz solamente: Pedro Bounous, Enrique Beux, Levy Tron y Daniel Breeze, pastores valdeses; Enrique Ewing y Emmanuel Galland, representantes de la Federación Sudamericana de las Asociaciones Cristianas de Jóvenes; Benson A. Prichard, de la Asociación Cristiana de Jóvenes de Buenos Aires; Arturo Sánchez Palacios, de la Asociación Cristiana de Montevideo; Julio María Sabanes, de la Federación de la Juventud Evangélica del Uruguay y de la Asociación Laica de la Iglesia Metodista; señora Mabel Ewing, de la Asociación Cristiana de Señoritas de Buenos Aires; Jaime Soler, pastor luterano de Buenos Aires; brigadier Thomas, del Ejército de Salvación; Augusto Robert, de la Unión Cristiana de Iris. Tienen, además, el derecho de hacer uso de la palabra, todos los socios activos de las Uniones Cristianas afiliadas que estén presentes a las sesiones.

4. La Mesa de la Asamblea queda constituida así: Ernesto Tron, Presidente; Juan Pedro Gonnet, Vicepresidente; Lydia Bertón Rivoir y Juan Luis Perron, Secretarios.

5. La Mesa designa para Comisión de propuestas: Juan Santiago Pontet, Carlos Baridón y Ana Rostagnol Salomón.

6. Se aprueba el siguiente horario de sesiones: de 8 a 11.30 y de 14.30 a 18 horas.

7. Las cuatro sesiones de la Asamblea terminan con un culto de media hora, dirigidos por los señores Pedro Bonnous, Jaime Soler, Enrique Ewing y Levy Tron.

8. La Asamblea oye la lectura del Informe de la Comisión Directiva de la Agrupación y aplaude el trabajo realizado, con toda dedicación, durante el año transcurrido.

9. La Asamblea oye la lectura de un trabajo presentado por el señor Daniel Breeze sobre el tema: "La tarea de las Uniones Cristianas".

10. La Asamblea, considerando que una literatura sana y variada es necesaria para el desarrollo intelectual, moral y espiritual de los jóvenes, exhorta a las Uniones Cristianas a enriquecer anualmente su biblioteca con buenos libros y fomentar la lectura de periódicos, revistas y folletos de carácter moral y espiritual; invita, además, a la Comisión Directiva de la

Agrupación a colaborar, en ese sentido, con las Uniones Cristianas para que éstas puedan llenar su misión.

11. La Asamblea recomienda a la Comisión Directiva de la Agrupación organice conferencias tendientes a combatir los males sociales.

12. El señor Juan Pedro Gonet hace una disertación sobre el siguiente tema: "¿Por qué en las Uniones Cristianas no hay más jóvenes?"

13. En vista del reducido número de socios de las Uniones, la Asamblea recomienda encarecidamente a cada uno y a todos los unionistas, que no cesen de orar pidiendo a Dios que de entre la juventud valdense se levanten muchos jóvenes decididos a servir a Cristo y a alistarse en las filas de las Uniones.

14. La Asamblea recomienda a todos los unionistas que intensifiquen el trabajo personal a favor del reclutamiento de jóvenes para las Uniones.

15. La Asamblea invita a las Uniones a emplear todos los me-



PLANCHAS A NAFTA

“COMODIDAD”

Hace del planchado un placer. La mejor plancha para la familia: no produce humo, no ensucia con ceniza, enciende en un minuto y en dos minutos está lista para el planchado.

En un mes una familia gasta en el planchado de su ropa un litro de nafta.

AGUSTIN CIS

Rosario Oriental

dios posibles conducentes a proporcionar a los jóvenes, atractivos tales, que los induzcan a formar parte de ellas y a no separarse de sus filas.

16. El señor Luis Jourdan, evangelista itinerante entre los valdenses diseminados del Norte de la Argentina, da cuenta de la misión que le había sido encomendada por la Agrupación durante el año 1926.

17. La Asamblea invita a las Uniones Cristianas a interesarse por el envío y sostén de un evangelista itinerante y, si fuera posible, de un evangelista con carácter permanente.

18. La Mesa designa a una Comisión para que visite, en nombre de la Asamblea, al señor Juan Pons, miembro de la Unión de Cosmopolita, que se halla delicado de salud.

19. La Asamblea encomienda a la Comisión Directiva concentrar a todas las Uniones Cristianas, en un lugar apropiado, en ocasión de la visita que nos hará el pastor David Bosio, delegado de la Mesa Valdense de Italia. El programa del día será comunicado a todas las Uniones Cristianas oportunamente.

20. La Asamblea resuelve enviar un saludo al pastor Daniel Armand Ugón actualmente en viaje hacia Palestina. Se encarga, además, de llevar sus saludos a todas las Uniones Cristianas o entidades similares que tenga oportunidad de visitar.

21. Es aprobado el informe financiero de la Comisión Directiva.

22. La Asamblea recomienda a la Comisión Directiva de la Agrupación que estreche las relaciones con la Federación Sudamericana de la Asociación Cristiana de Jóvenes, cooperando mutuamente con ella para lo que estime conveniente.

23. La Asamblea, convencida de que una preparación espiritual siempre más profunda es indispensable para que los socios de las Uniones Cristianas puedan llenar su alta misión, recomienda encarecidamente a las Uniones de instituir, durante el próximo año, cultos de oración, reuniones de consagración y estudios bíblicos.

24. La Asamblea recomienda encarecidamente a cada Unión Cristiana que, además de ocuparse del evangelista itinerante, dedique sus actividades a una obra misionera o de evangelización y que informe, en la próxima Asamblea, de los trabajos hechos durante el año.

25. Dirige un culto especial de oración, el día 20 de febrero, a las 20.30 horas, el señor Emmanuel Galland, y un culto de avivamiento el día 21, a la misma hora, el señor Julio María Sabanes.

26. La Comisión Directiva para el año 1927, queda constituida así: Daniel Breeze, Presidente; Juan Santiago Pontet, Vicepresidente; Esteban Rostagnol Salomón, Secretario.

27. Se resuelve efectuar la próxima Asamblea General de la Agrupación en Cañada Nieto.

28. La Asamblea nombra como su representante ante la Conferencia de las Iglesias de Ombúes, al señor Esteban Rostagnol Salomón,

titular, y al señor Diego Nimmo, suplente.

29. La Asamblea nombra a la señorita Lydia Bertón Rivoir para ocuparse de la redacción de la Sección de las Uniones Cristianas de

30. La Asamblea agradece a la Unión Cristiana de Cosmopolita y a toda la población de la localidad, por la generosa y fraternal acogida.

31. La Asamblea agradece a todos los invitados especiales que han tomado una parte tan activa y eficaz en sus trabajos.

32. La Asamblea agradece a la Mesa por la manera con que ha dirigido las sesiones.

33. A las 12 horas del día 22 de febrero, los miembros de la Asamblea son invitados por la Unión Cristiana de Cosmopolita a un almuerzo campestre en el monte del señor Baridón.

34. Se clausura la Asamblea con un culto solemne, en el mismo monte, a la hora 15 y 30 m. de ese mismo día. Pronuncian alocuciones los señores Arturo Sánchez Palacios, Julio H. Sabanes, brigadier Thomas, Carlos Negrin y Abel Jourdan. Habla, por último, el señor Ernesto Tron, sobre Mateo 14|28 32.

La Mesa de la Asamblea.

SECCION DE LAS UNIONES CRISTIANAS

SAN PEDRO. — Esta U. C. ofreció una pequeña demostración de simpatía a la señorita Irma Ilhénfeld despidiéndola de la vida de

soltera. Este acto se realizó en el templo, en la noche del miércoles 9 de febrero.

Ofració la demostración en un bien improvisado discurso, la Secretaria de esta U. C. señorita Emma Gonnet. Se pasó luego a saborear un exquisito pocillo de chocolate con bizcochos, preparado y servido, galantemente, por gentiles manos femeninas.

A la terminación la señorita Ilhénfeld agradeció a todos los socios de esta U. C. por la demostración de aprecio recibida, manifestando que llevaba gratos recuerdos de todos sus consocios, recuerdos que no olvidaría jamás. — *Corresponsal.*

—
¡Estás loco!

¿Quién?

—Tú.

—¿Yo? ¿Por qué?

—Y... porque crees todos esos cuentos...

—¿Qué cuentos?

—Los cuentos de la Biblia... de los pastores... todo ese mejunje con el cual se nos llena la cabeza en la escuela dominical y en el catecismo. Eso está bien para los chiquillos... pero, después, no señor!

—Mira, lo que me dices me recuerda justito una de esas historias que debes haber olvidado.

—Es posible. ¿Cuál?

—Releía esa, el otro día: el apóstol Pablo ha sido detenido y conducido a Cesárea. Hace dos años que está encarcelado cuando circunstancias imprevistas lo llevan ante el rey Agripa, la reina Bere-

niza, el gobernador Festo, etc., etc., toda la gente más en vista. Allí, se explica, cuenta su vida, sin obstáculos. Pero en el momento en que quiere hablar de Cristo, de su muerte, de su resurrección, Festo lo interrumpe bruscamente: “¡Estás loco, Pablo!”...

—Después... ¿qué sigue?

Es todo el cuento, pero basta. Eso basta para mostrarte que no eres el primero en tratar de locos “a los que creen en esas historias”, pero también que “esas historias” han resistido a todo y triunfado de todos los que se han reído de ellas. Hace mucho tiempo que Agripa, Bereniza, Festo, emperadores e imperio han caído en el olvido y en la impotencia. El cristianismo está todavía allí. Engendró muchos “locos” durante 20 siglos, pero si esos “locos” no hubieran vivido, si nadie hubiese hablado del amor, del sacrificio, de la esperanza, de la vida, del fin espléndido que Dios da a nuestra existencia, ¿a dónde crees que el mundo habría llegado?

—¡Bah! ¡No es por eso mucho mejor!

—No es mucho mejor, quizás. Sin embargo, si tu pudieras revivir en el mundo de otro tiempo, estarías asombrado de los cambios felices operados. Pero la gran diferencia entre el mundo de otro tiempo y el que han formado locos como Pablo, es que hay hoy ante todos los sufrimientos, seres que luchan, que buscan, que se dan. que viven para disminuirlos. Frente a todas las injusticias hay rebeldes que toman las armas. Ante todas las miserias que lloran hay corazones abiertos y manos tendi-

das... Cuando se insinúan mentiras, hipocresías sociales, impurezas de cuerpo y de alma, hay verdades que se levantan, protestas que se elevan, llamados que resuenan. Cuando las guerras estallan, cuando la muerte hiere, cuando desgraciados perecen por millares, hay millares que se desvelan, que consuelan, que sacan a la muerte su aguijón temible y viven de ideal, de fe y de esperanza invencible. El mundo es malo, a la verdad. Pero, hoy lo sabe y es mucho. *Y sabe también que hay otra cosa.* Sabe que hay bien y tiene vergüenza de su mal, sufre por eso hasta cuando trata de engañarse a sí mismo y de disimular sus manchas.

—Mira, tú que abandonaste “esos cuentos” quisieras sacar lo que han traído al mundo?

—Lo que hay de bueno en tu casa, viene de allí; lo que te ayudará en sociedad, viene de allí; si hallas un amor fiel y puro, Cristo habrá pasado por allí; el malestar tuyo, el ruido y las distracciones, te dicen que te falta lo esencial... ¿Dime, has progresado, eres más feliz desde que abandonaste “estos cuentos”?

—No, pero, ¿qué quieres, no puedo...!

—No puedes separar el grano de la cáscara. Te dejas llevar por algunas cosas que no comprendes. No sientes palpar la verdad, el amor, la vida en esas cosas de las que te ríes... Pero lo sientes o lo has sentido y el fastidio con que me decías “loco” no es sino la manifestación de la batalla que se libra en ti. Mira, es “tan sencillo amar, sonreír a la vida”. Basta

ser menos "sabio" de lo que crees serlo y ser un poco más "loco" que yo!

J. Vincent.

ECOS VALDENSES

URUGUAY

COLONIA VALDENSE. — Un público verdaderamente imponente se reunió el día 17 de febrero a la orilla del Río de la Plata para festejar la gloriosa efemérides valdense. Hicieron uso de la palabra en el acto de la tarde, además del pastor de la localidad, los señores Levy Tron, pastor valdense; Jaime Soler, pastor luterano, y Benson A. Prichard, Secretario de la Asociación Cristiana de Jóvenes de Buenos Aires. El coro de la localidad cantó varios himnos relacionados con la circunstancia y la banda de música local amenizó el acto.

—El 24 de febrero, como había sido anunciada, realizóse la Asamblea de Iglesia.

Se resolvió dejar para otra oportunidad la discusión de los Estatutos a presentarse al Gobierno para la personería jurídica, debido a que aún no habían sido conocidos por la Asamblea por no haber llegado el MENSAJERO VALDENSE.

Fué nombrado como diácono, en reemplazo del señor David Rivoir, el señor Carlos Malán.

Con respecto a la decisión tomada en la Asamblea del 9 de febrero acerca de la compra de un auto para el pastor, se resuelve reconsiderarla y aumentar hasta \$ 1,500 los honorarios anuales del pastor que le permitan la compra de un auto. Los delegados a la Conferencia quedan encargados de presentar este asunto en esa Asamblea en el sentido de que se haga lo mismo en todas las Congregaciones.

Se resolvió abonar al señor Carlos Bertón la asignación de \$ 35 mensuales hasta el 31 de marzo próximo.

—Hállase entre nosotros el señor Levy Tron, pastor que reemplaza al señor Daniel Armand Ugón en los cultos del segundo y cuarto domingo del mes en el templo de Nueva Helvecia. Nos alegramos de que la salud de la señora Clementina Tourn de Tron se haya fortalecido de manera que pueda muy pronto hacer frente a las nuevas tareas que le esperan en el puesto que será asignado al señor Tron.

—Las familias del doctor Machay y del señor Enrique Ewing, después de una breve estada entre nosotros, volvieron a la Capital.

—El 17 de febrero embarcóse en el vapor "Florida", en Montevideo, el pastor jubilado Daniel Armand Ugón que se dirige hacia el viejo mundo con el fin de visitar la Palestina y los Valles. Probablemente no estará de regreso antes de fines de setiembre, porque el señor Ugón desea asistir al Sínodo que se realiza durante la primera semana de ese mes. Por un marcognrama enviado desde el vapor, se han recibido excelentes noticias de nuestro venerable hermano, al cual MENSAJERO VALDENSE desea un felicísimo viaje.

ARGENTINA

ESTELA. — Tuvo que trasladarse a Bahía Blanca, por enfermedad, la señora Magdalena Lirio de Duval.

VILLA IRIS. — La familia del señor Antonio Lirio se trasladó desde Estela al campo Martínez, en una chacra que arrendó.

—Tuvo que bajar a Bahía Blanca, por enfermedad, el señor Pablo Baridón.

—Después de más de un mes de cama, ya puede levantarse, muy mejorado, el joven Aurelio Rochón.

—Fueron bautizados el 13 de febrero, Nelson Adolfo Malán, de Juan Pablo y María Elena Tucát; Elda Tucát, de Luis y Agustina Arduin; Atilio Tucát, de Juan Daniel y Virginia Tourn.

—Llegó de Tarariras para establecerse entre nosotros, la familia de don Juan Pedro Arduin.

—Salió para pasar una temporada en Dolores (Uruguay), en casa de su hija, la señora María Magdalena Long, viuda Dalmás.

—Arrendó unas doscientas hectáreas de campo en Berraondo, Santiago Janavel (hijo).

TRIÁNGULO. — Fueron presentados al bautizo el 13 de febrero: Aldina Delba Long, de David y Juana Caffarel; Elba Nilia Artús, de Oscar y María Bertón; Albino Rogelio Artús, de Pedro y Sofía Bertin; Marcelo Dalmás, de Pedro y Ernestina Artús; Nelson Dalmás, de Emilio y Alicia Artús.

—Salieron para el balneario de Monte Hermoso, don Juan Long con sus hijas señoritas Amanda y Everilda.

—Para el Uruguay, el señor Esteban Negrin (hijo).

JACINTO ARAUZ. — El viento del Norte y los 40 grados de calor no impidieron a muchos hermanos de presenciar la Asamblea de Iglesia el 6 de febrero. Después del culto y lectura y aprobación del Informe, fueron nombrados Ancianos: del Triángulo, el señor Juan Daniel Gonnet; del Lote 15, Esteban Negrin Fontana y Anciano de Villa Alba Esteban Janavel. Delegado al Sínodo, el señor Mario Falchi;

delegados a la Conferencia, señores Joel Dalmás, de aquí, y Juan Pedro Benech, de San Pedro (Uruguay).

—Bastante concurrida la fiesta del 17 de febrero en la quinta de don Luis Bertin: culto por la mañana, *pic-nic*, cantos y algunas noticias históricas por la tarde, y especialmente un magnífico día pasado en alegría entre hermanos.

—El señor Alejo Griot fué nombrado Vicecónsul uruguayo por esta zona. Felicitaciones.

—El señor David Armand Ugón salió unos días para visitar los hermanos en Villa Sauce y Meridiano V.

—Nos visitan las señoras Magdalena Grill de Mediza y Magdalena Bonjour de Mediza, de Monte Nieves, y la señora Eugenia Grill de Tourn, de Calchaquí.

—Estuvo unos días en cama la señora Juana Dalmas de Tourn.

—Fueron presentados al bautizo: Ethel Tourn, de Juan Pedro y Clara Delfina Baridon; Dario Telmo Bertin, de Luis y María Luisa Tourn; Raúl Rodolfo Salvi, de Enrique y Elena Victoria Bonjour.

—El pastor salió el 18 de febrero en el "Ford" de la Congregación, para visitar a los diseminados del Norte de la Pampa.

VILLA ALBA. — Fueron bautizados:



RELOJERIA, JOYERIA Y BAZAR

“LA SUIZA”

de ENRIQUE FELLER

Rosario Oriental — Depart. Colonia

Importación directa de Fábricas Suizas y Norteamericanas de relojes y otros objetos del ramo. *Solamente garantidos* los vende esta casa a precios muy reducidos. Taller especial para composturas de relojes y lentes.

David Vigne, de Joel y Felicia Larrea y Telma Susana Pilón, de Santiago y Margarita Brozia.

—Salió para Stroeder a visitar los parientes, don Lorenzo Gonnet y familia.

—Tres familias valdenses dejan la Colonia Juanita: una de ellas, la de Honorato Gonnet (nueve personas), va a Stroeder a unirse a las cuatro otras que ya tenemos allá diseminadas; las otras dos, de Santiago Filón (siete personas) y Fernando Hernández (cinco personas), van a establecerse en campo nuevo en la Gobernación de Río Negro, a más de 25 leguas de Patagones. Aumenta siempre más la dispersión de nuestro pueblo. ¿Cuándo podremos reunir a los valdenses en colonias nuevas, llamándolos de la dispersión y ofreciéndoles condiciones buenas para que puedan levantarse con su trabajo? Otro problema que tiene que preocuparnos.

ABRAMO. — Esta estación de ferrocarril, a dos leguas de Bernasconi, cinco de Villa Alba y nueve de Jacinto Arauz, parece llamar la atención de los valdenses desde algún tiempo. Los señores Alcolea, Matta y Rivoir establecieron una casa de comercio en aquella localidad. El señor Armando Rivoir se está haciendo construir una casa. Allá trabajan los jóvenes Ubaldo Conte Grant y Horacio Rivoir; si agregamos que la señora Alcolea es correigionaria nuestra y otros valdenses que probablemente pronto se establecerán allá, tenemos que contar a Abramo como otro pequeño grupo valdense que se está formando, y tenemos que alegrarnos que se forme cerca de nuestro centro de Arauz.

COLONIA BELGRANO. — El 1.º de febrero fallecía repentinamente el señor León Magnin, de Gessler, dejando un vacío muy grande en su familia, la que necesitaba aún de su auxilio y consejos.

Tenía tan sólo 47 años, y la numerosa concurrencia de vecinos que acudió a su entierro fué una prueba pa-

tente de la estimación de que gozaba. El acto del sepelio fué presidido por el señor E. Weihmüller.

—El día 7 del mismo mes partió para la patria mejor, nuestro hermano Enrique Tourn, de San Carlos, después de larga enfermedad, soportada con ejemplar sumisión. Había nacido en Rorá (Valles Valdenses), el 12 de mayo de 1858, y en su larga existencia, se mantuvo fiel a su Iglesia, y la Biblia fué siempre su libro de cabecera.

Deja a su esposa Sara Tourn, después de 45 años de vida común, y a seis hijos, sobre los cuales invocamos la bendición del Padre de las viudas y de los huérfanos.

El sepelio estuvo a cargo del evangelista señor C. A. Arnoulet, quien tuvo la oportunidad de dirigir la palabra a un numeroso público, ya sea en la casa como en el cementerio.

Envimós a estas familias afligidas nuestro sentido pésame.

—El 17 de Febrero fué conmemorado por un buen grupo de jóvenes y niños reunidos exprofeso en la casa quinta de don Pablo Davyt. Con tal motivo se cantaron varios himnos y un ágape fraternal cerró la primera parte de la fiesta. Luego fueron pronunciados varios discursos. El señor Arnoulet recordó el advenimiento que se celebraba; el señor Broda hizo una corta meditación y el señor Fontao, ministro bautista, dirigió una alocución a la Iglesia Valdense elogiando sus esfuerzos para conseguir la libertad y el trabajo que está haciendo en Italia y afuera. Terminó diciendo que el 17 de Febrero no es únicamente una fiesta valdense, sino de todos los que sienten el valor de la libertad.

Los jóvenes que habían acudido del Trébol, de San Jorge, de Rigby, de Belgrano, de San Martín, antes de separarse, transcurrieron buenos ratos juntos, entre juegos y diversiones sanas. La fiesta dejó en todos una excelente impresión.

—Fueron presentados al bautismo los siguientes niños: Delia Esther Gar-

diol y Santiago Manuel Gardiol. ¡Que Dios bendiga estos pequeñuelos!

—Las lecciones de catecismo empezarán el día 15 de marzo (martes), a las 9 horas de la mañana. — *Corresponsal*.

Recibimos y publicamos gustosos esta carta:

Iglesia Evangélica de San Pablo. — Calle de la Diputación N.º 38, bajos. — Barcelona, 20 de diciembre de 1925. — Rev. Pastor de la Iglesia Valdense. — Colonia Valdense. Uruguay.

Muy señor nuestro y estimado hermano en Cristo: Sobradamente conocida es de muchos en España y en el extranjero la existencia y actuación de esta Iglesia. Fundada la primera entre todas en esta gran ciudad, cuando a raíz de la revolución del 68 se abrieron las puertas de España al Evangelio, ha venido ejerciendo de modo silencioso, pero eficiente, y sin interrupción, su noble apostolado, que no lograron entibiar ni dificultades económicas, que fueron muchas siempre, y más aún en estos últimos tiempos, ni vicisitudes amargas, que no fueron pocas, llegando hasta el día de hoy, gracias a Dios, a un estado de pujanza espiritual verdaderamente notable.

Por eso; cuando Barcelona, la primera ciudad de España por su población, por el esplendor de su progreso y cultura, por la belleza incomparable de sus alrededores y, lo que es aún más gnato para nosotros, por la situación floreciente de sus iglesias, ve con supremo dolor que en su recinto, tan cuajado de soberbios edificios, no dispone, para las exigencias de la obra, de locales adecuados; y cuando los hermanos de fuera que nos visitan echan de menos en seguida los templos y locales propios que las iglesias de Madrid y otras ciudades menos importantes poseen; y cuando personalidades tan significadas como don Adolfo Araújo, dignísimo Agente de la Sociedad Bíblica Británica y Extranjera, en su artículo tan notable en "España Evangélica" titulado "Lo que necesita Bar-

celona", y el señor Horner, benemérito Secretario General de las Uniones Cristianas de Jóvenes, en repetidas conferencias han proclamado la necesidad urgente de edificios propios en la obra evangélica de Barcelona, es natural que la Iglesia de San Pablo, la más antigua y de tan gloriosa historia, desee y procure levantar cuanto antes su templo, su casa propia, en la que, sin las inquietantes zozobras del local alquilado, pueda realizar sus múltiples actividades, religiosas y sociales, para bien de esta gran urbe, tanto más necesitada de la bendita influencia del Evangelio, cuanto más avanza en su desarrollo material.

No es de ahora, ciertamente, este deseo, ni el esfuerzo de esta Iglesia en pro de su templo propio, ya que, especialmente en los últimos años del pastorado, de tan grata memoria, de los reverendos don Miguel Barroso y don Luis de Vargas, ha venido realizando grandes sacrificios para constituir un fondo; pero la pobreza de sus miembros y el tener éstos que atender principalmente al sostenimiento de la Iglesia, hoy sin Comité alguno de auxilio y con la sola ayuda de unos cuantos fieles amigos de Lausanne (Suiza), no permiten llevar más lejos el esfuerzo en este sentido, y por eso tienen que clamar a gran voz, como el macedonio de la visión del apóstol, diciendo a los evangélicos y simpatizantes de España y del extranjero: "venid y ayudadnos"...

Y confiamos en que seremos ayudados, pues aun reconociendo como reconocemos que muchas y más sagradas atenciones tendrá cada uno para con su propia iglesia, es también cierto que el amor cristiano sabe multiplicarse y encuentra en su generosidad inagotable, recursos bastantes para socorrer, además, en alguna medida a los otros.

Por eso esperamos que usted querrá escuchar nuestro ruego, contribuyendo con su óbolo, por modesto que sea, y llevar al corazón de sus hermanos y amigos esta nuestra petición, para que

esta obra de fe sea la obra del mayor número posible de cooperadores en la obra del Señor.

En el deseo de facilitar a cuantos quieran favorecernos en tan urgente necesidad, hemos acordado establecer los Bancos indicados al margen como centros de suscripción, a los que pueden ser remitidas las cantidades donadas. También podrán hacerse las remesas a cualquiera de los miembros del Comité, cuyas direcciones se dan igualmente al margen.

No queremos terminar sin dar de antemano nuestras más rendidas gracias por las ofrendas de amor con que hemos de ser, sin duda, favorecidos, y pedimos las más ricas bendiciones para usted y la obra en que se halla interesado.

Por el Comité:

LUIS DELGADO DE VARGAS,
Presidente.

Agustín Arenales,
Pastor.

SUBSCRIPCIONES PAGADAS

Enrique Plavan (26), Santiago Travers, Rodolfo Ricca (La Paz), Enrique Roland, Ana R. de Félix, Susana G. de Roland, Felipe A. Gardiol, José M. Autino, Juan P. Gonnet, Juan A. Gilles, Daniel Talmón, Luis Jourdan, Santiago Gaydou, Alberto Ettlin, J. P. Oronoz, David Davyt, Teófilo Davyt, Pablo Peyronel, Teófilo A. Ugón, David Rivoir, J. P. Malán (hijo), Santiago Courdin, Adolfo Jourdan, Eliseo Courdin, Luis Malán Gonnet, Esteban Bonjour, Santiago Caffarel, Esteban Negrin (hijo), Adolfo Comba, Tomás Peyrot, Juan Geymonat (C. V.), Esteban A. Ugón (R. A.), Luis Gonnet, J. P. Salomón, Daniel Bonjour (Est.), Juan Ricca, Virg. T. de Davit, David Malán (26), Pablo Peyronel, David Muris, Esteban Favatier, Eliseo Mondón (27) Tarariras, J. D. Malán, Judith R. de Bertón, Miguel Morel, Ce-

lestina Malán, Wenceslao Cabrera, Virginia B. de Jourdan, Umberto Ricca, J. P. Pontet, Ana B. de Negrin, Viuda e hijos de Ingold, José Negrin, Esteban A. Ugón (R. A.), Luis Gonnet, Emilio Ernst, Enrique Tourn Rivoir, Onésimo Bastía, Constanza Bonjour, Emilio Maurin, Pablo Salomón (C. V.).

OFRENDAS PARA MENSAJERO

N. N.	\$ 1.—
Francisco Poët	0.80

Antes de hacer sus compras visiten "**LOS DOS MUCHACHOS**". En calidad, precios y novedades, nuestra casa es la más indicada. Sección hombres y jóvenes, el surtido es completo y elegante. Sección tienda y mercería, artículos para novias, niñas, niños y bebés, encontrarán lo que deseen.

JABIF HNOS. Y PALUMBO

Teléfono Berhuit 35 — (ROSARIO O.)

CASA-QUINTA EN COLONIA VALDENSE

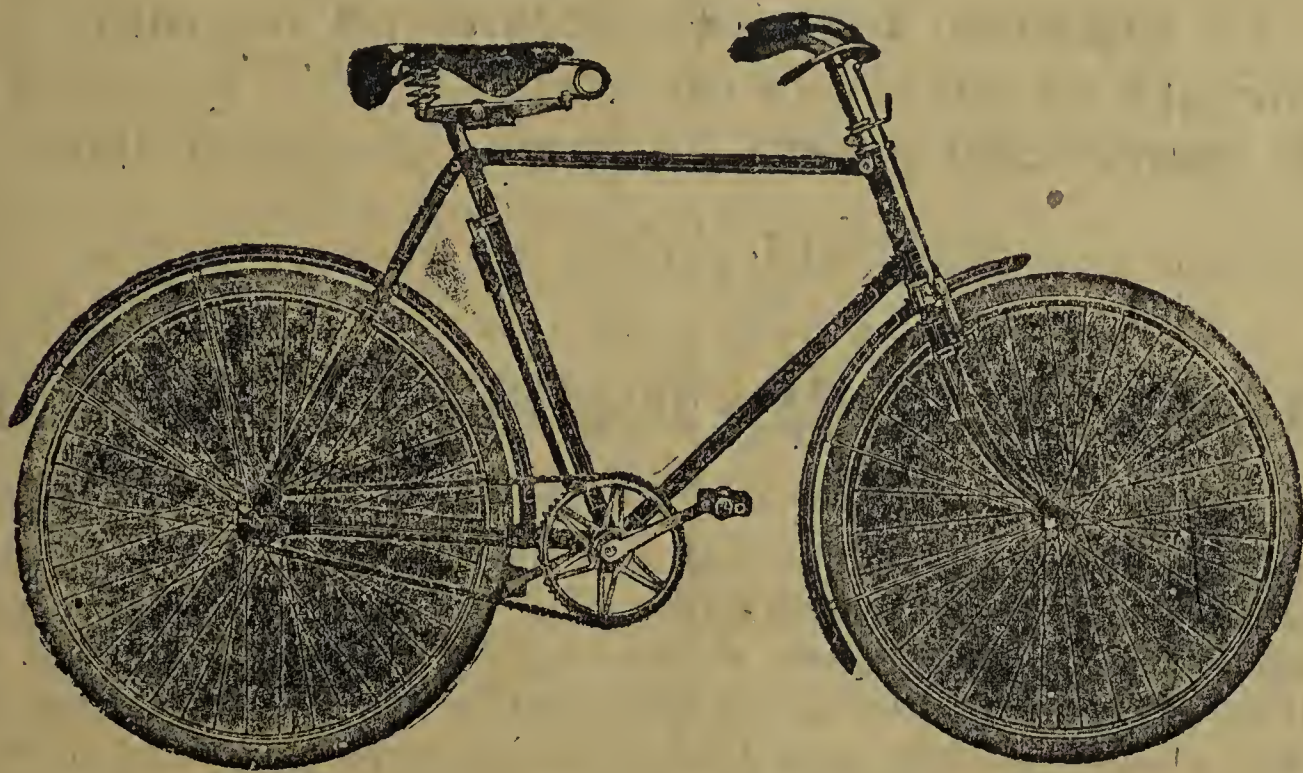
SE VENDE la casa-quinta del señor Barbaroux, situada en Colonia Valdense, próxima al Liceo y contigua a la Plaza de Deportes de esa localidad. Dirigirse, por informes, al señor *Ernesto Tron*, en Colonia Valdense, o al señor *Juan Pontet*, calle Rondeau, 1426, MONTEVIDEO.

SE VENDEN varios hermosos lotes de terreno, al lado del Liceo de Colonia Valdense. Tratar con: *Juan D. Malan*, COLONIA VALDENSE.

Se halla en venta la «*Historia de los Valdenses*» al precio de \$ 3.25 m/n (\$ 1.50 o/u) en rústica; \$ 4.25 m/n. (\$ 2.00 o/u) en tela. Estos precios son para la Argentina y el Uruguay. Para los demás países, \$ 1.50 (dólares) oro y \$ 2.00 (dólares) en tela, más 15 centésimos para gastos de envío.

Dirigirse al depósito central en Jacinto Aráuz (señor Daniel Bonjour Dalmás) o a los Pastores y Evangelistas del distrito. El libro puede adquirirse también por intermedio de las principales librerías evangélicas de la Argentina.

El Cuartel Regional del Ejército de Salvación, Calle Ituzaingó 1522. dispone de piezas amuebladas en el «Hogar de Marineros», para familias o personas solas, cobrando sólo 1.50 por día por persona; se ofrece para visitar a los enfermos que se asisten en los Hospitales y enviar noticias a las familias que lo soliciten; así como esperar en la Estación Central, *en uniforme*, a todos los que lo pidan. — Brigadier DAVID E. THOMAS.



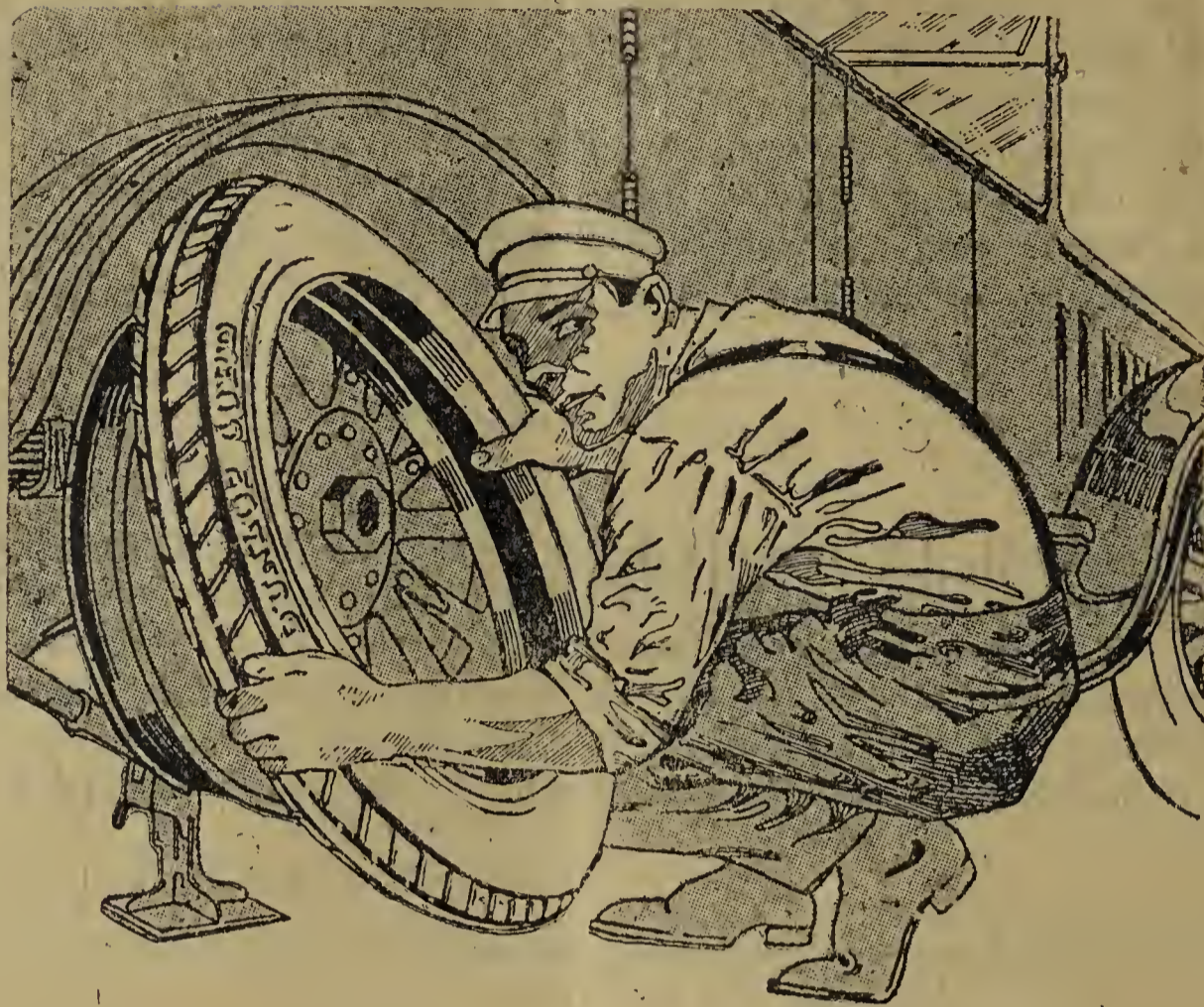
==== BICICLETAS ====

de carrera, media carrera y paseo. — Las más bonitas y fuertemente construídas para nuestros caminos.

22 modelos distintos para señoras, niños y hombres

La Casa que vende más y más barato en el Departamento

AGUSTIN CIS -- Rosario Oriental



La próxima vez que necesite un neumático coloque en su coche un "DUNLOP". Quedará Vd. satisfecho y será su mejor propagandista.

Agente: AGUSTIN CIS — Rosario Oriental

APOLOGIA DEL PROTESTANTISMO

por HUCO YANNI. — Traducido del italiano por Ballesteros de Martos

La humanidad cristiana, sin excepción de ningún pueblo ni de ninguna Iglesia tiene necesidad de estar compenetrada íntimamente con el espíritu del protestantismo, que a un tiempo es espíritu religioso y laico, espíritu de disciplina y de libertad, de ciencia y de conciencia. Por eso es de gran interés «La Apología del Protestantismo», libro en el que, pasando por alto todas las modalidades contingentes de cualquier forma histórica del protestantismo, se ocupa solamente del «espíritu» del protestantismo conforme se revela en su larga preparación y en el origen histórico del movimiento, en su contenido espiritual, en su tendencia a una más vasta síntesis religiosa que pueda alcanzar el más alto ideal de perfección humana.

Precio: \$ 0.70 c/u.

Este interesante libro se puede adquirir en:

“LA AURORA”, Junín 976, BUENOS AIRES

UN LIBRO DE COCINA ES UNA
GUIA PARA CADA HOGAR

LIBRO DE COCINA, por Ana M. Armand-Ugón de Tron. Contiene 58 ilustraciones, 366 páginas. Se halla en venta a \$ 2.00 el tomo en casa de la autora y en los distintos domicilios de los pastores del Uruguay.

DOCTORA MARIA ARMAND UGÓN

De regreso de Europa ha reabierto su
Consultorio
Enfermedades de señoras y niños

Calle Río Branco, 1540

MONTEVIDEO

LA CASA FRIDOLIN WIRTH

ha recibido nuevamente un hermoso
y variado surtido en los ramos de:

Ferretería, Librería, Bazar, Almacén, Juguetería,
Vidrios, Pinturas, Pinceles, Cal Viva, etc., etc.

Está en condiciones inmejorables de vender barato,

por tratarse de mercaderías nuevas

**Especialidad en artículos enlozados,
como de Bazar para regalos**

Herramientas para la quinta. — Arsénico de Silesia de 99° de pureza.

Variado surtido en juguetes, textos bíblicos, Biblias, Nuevos Testamentos e in-
finidad de artículos para regalos de Navidad y Año Nuevo.

Visite la casa y se convencerá de lo dicho

COLONIA SUIZA — Al lado de la Escuela Pública núm. 10 — Teléfono 12 A.

Por encargo trae lo que se le pida.

Comprar en la casa de **DUOMARCO Y PRIETO**
es economizar dinero.

Compramos toda clase de frutos del país.

Pagamos buenos precios y vendemos barato.

Duomarco y Prieto.

Ponemos en conocimiento de los agricultores en general que este año tene-
mos un selecto surtido de semillas especiales, productos todas del Semillero Na-
cional «La Estanzuela». En trigos tenemos: Artigas-Pelón 33°—Americano y los
famosos Larrañaga y Pelón «IVY» que según el Dr. Boerger en «Imparcial»
de Dic. 29/926 son los mejores que ha visto.

También tenemos linos San Martín y Mal Abrigo y Avena Mora.

Granja Agrícola de Enrique Perrachón e hijo

Por muestras y pedidos a:

HUMBERTO E. PERRACHON, ESTANZUELA.

POCAS CHACRAS

quedan aún disponibles en la nueva colonia valdense «Nin y Silva», de Paysandú. Precio: \$ 75, 72 y 70 o/u. la hectárea, según ubicación, pagadero una cuarta parte al contado, y el saldo en tres anualidades, con el interés del 6 % y garantía hipotecaria del mismo bien. Por planos y más informes, dirigirse en Montevideo, al doctor Celedonio Nin y Silva, calle Sierra, N.º 1460; o en Colonia Valdense, al señor Juan P. Gilles.

ADOLFO ROLAND

Cirujano Dentista

Trasladó su consultorio a

OMBUES DE LAVALLE

DR. HORACIO CARNELLI

Médico Cirujano Partero

Enfermedades nerviosas y mentales.

OMBÚES DE LAVALLE

“LA PALMA”

SORTEO Y LIQUIDACIÓN

Liquida actualmente todo el surtido de invierno, tanto en Nueva Helvecia como en Nuevo Torino, y da cupones del gran sorteo que efectuará entre su clientela, dando al primer premio un rico automóvil.

En **COLONIA SUIZA**
NUEVA HELVECIA

En **COLONIA VALDENSE**
NUEVO TORINO

SE VENDE

en 12 fracciones, un terreno ubicado en Colonia Valdense, propiedad de don Emilio Armand-Ugon, a precios muy rebajados y en condiciones inmejorables. Títulos perfectamente saneados. Para informes dirigirse al Escribano Señor **ERNESTO ROLAND** en Nueva Helvecia.

ERNESTO ROLAND

ESCRIBANO PÚBLICO

Asuntos judiciales con asesoramiento del Dr. D. Celedonio Nin y Silva

Ventas, Sucesiones, Particiones, Dinero en hipoteca

NUEVA HELVECIA

DPTO. COLONIA

MARGARITA B. DE VON RESTORFF.—Partera diplomada en las Universidades de Buenos Aires, Berlín y Zurich, ofrece sus servicios profesionales.—Precios módicos.—Atiende también dentro y fuera del departamento.—Teléfono 68 Calle Lucerna, frente a la semillería del señor Leemann.—Acepta pensionistas.

NUEVA HELVECIA

